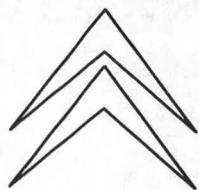
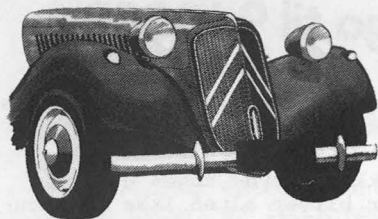


C35



Attraction 167





41

TRACTION *SPECIAL*

Klubblad for Traction Avant Danmark

Redaktionelt

Først må vi ile med en lille undskyldning for den ringe tryk kvalitet i sidste nummer af bladet.

Det var ikke vores materiale som fejlede noget idet trykkeren har taget ansvaret for fadæsen og har givet en dekort i prisen. Vi regner med at det er bedre denne gang.

De sidste par blade i 89 manglede desværre rubrikken kaldet "staffetten" hvilket simpelthen skyldes at redaktionen ikke har modtaget materiale fra medlemmerne om deres biler. Det er efter min mening synd fordi netop denne rubrik er vejen til at lære hinanden bedre at kende indenfor klubben. Redaktøren vil i næste nummer bringe en historie om den nyrestaurerede cabriolet, men der er blevet andre biler færdige i 89 - og vi har vel også fået en del nye medlemmer som godt kunne give et lille pip om den vogn de ejer eller/og evt. restaurere på. Det behøver ikke nødvendigvis vente til bilen er fiks og færdig, hvad med at komme med en midtvejsrapport.

Til sidst vil vi selvfølgelig ønske alle medlemmer et godt nytår og håbe på en god sæson 1990 - aktivitetskalenderen er da ihvertfald pænt fyldt op med arrangementer så nu er det bare om at møde op

Billederne til dette blad kom fra Svend Arpe, Kim Clasen, Karsten Geisler, Finn Lyster, Jørgen Kjær, John Hansen, Jens M. Nicolaisen samt Automobiles Citroën, Kbhvn.

En ny 11'er ?

Nej det er ikke en ny model fra Citroën, men bare en fingersnild Østriger, som havde stjålet lidt fra de gamle 11'ere, og fremstillet det i glasfiber, et nydeligt resultat til følge.

Bilen stod parkeret på vejen, hvor Fam. Arpe kom forbi under ferieturen i 89. Så bremserne blev slået i, og kammeret fundet frem, så bevis kunne komme med hjem.

Redaktionen takker for det tilsendte.



Aktivitetskalenderen

Januar :

Fre. 5-1 Lokalmøde hos John Reele, emnet er Gearkassen.
Tilmelding på tlf. 31.30.74.02.

Februar :

Lør 24-2 Denne lørdag skal vi så til Roskilde Cylinder Service for at høre nærmere om hvordan man renoverer et topstykke, oliepumpe, ja en hele motor.
Tilmelding Kim: 44.44.37.12.

BEMÆK DATOEN ER DEN 24-2 OG IKKE DEN 10-2 *(som tidligere annonceret)*

Marts :

Lør 17-3 Lokal møde hos Thomas Jensen i Nysted Tilmedling på TLF
med besøg på Aaholm bil museum 03 87 19 46
Der vil være mulighed for overnatning

April :

Lør. 7-4 Denne gang skal vi så til Pava centret på
kl.10.00 Sjællandsbroen for at høre om hvad vi kan gøre
for at hold rusten i ave på vores biler.
Medbring selv din 11'er så den kan komme op på
liften og blive set efter i alle krogene.
Tilmelding 14 dage før til Kim: 44.44.37.12.

Juni :

2/6-4/6 Træf i Bourgogne. Stor sammenkomst for alle
Traction Avant'er.
Arrangør: Club de la Traction Bourgogne.
Tilmelning og flere informationer vil følge
i et af de næste blade.

KC



Billedet her kommer fra Kim Clasen som leverede bil til den danske film "dansen med Regitze" der havde premiere i nov. 89

På billedet er vognen camoufleret som "før-krigsmodel" med små nummerplader og tilklistret blinklys. Optagelserne fandt sted på Islands Brygge i København.

Nyt fra ind- og udland

Jeg kan nu (medio december) meddele at et dansk ICCCR i 1992 er en realitet. Siden sidste blad er der sket følgende. Sidst i oktober afholdtes et møde mellem Dansk Citroen klub-ID/DS klubben-Citroenisterne og TAD, hvor vi alle blev enige om at fortsætte arbejdet med at få sådant et træf op at stå. Der blev derfor nedsat en styrelse bestående af Harry J. Michaelsen DCK, Karl Halpe ID/DS, Ulrik Hildebrandt & Martin Bech Citroenisterne og undertegnede fra TAD. Ideen med at lave en selvstændig styrelse er at holde klubberne fri for økonomisk ansvar, så der ikke kan komme et underskud, som vi skal stå inde for efter træffet.

Benny A Jensen, Henrik Jacobsen og ego tog så til jylland en tur, for sammen med repræsentanter fra ID/DS klubben og DCK, Jørgen Kjør m.fl. At se på de forskellige muligheder, først på listen var Herning Messe Haller. Efter 2-3 timer forlod vi Herning noget forvirrede i hovedet. Dagen derpå skulle vi så til møde med direktøren for museumsparken i Billund. Jeg skal lige love for at der kom andre boller på suppen her. De kunne tilbyde os følgende:

En museumspark bestående af:
Fly- Bil- Motorcykel- og Falckmuseum
Legoland, masser af plads på campingpladsen, galopbane til concurs'en, Ca 1000 sengepladser, mulighed for bondegårds overnatninger, hangar til stumpemarked, hal og telt til 6000 spisende gæster. Efter dette meget opløftende møde tog jeg til Holland med xformand Morten Alsø, for at købe reservedele til klubben og for at, mødes med nogle fra arrangementsgruppen

fra ICCCR Flevehof, som ikke var helt færdige med regnskabet, men det stod helt sikkert at der ville være et pænt overskud, og at vi måske kunne få et lån til at starte op på.

Vi fik mange gode råd med på vejen om alle de faldgrupper, som vi kan rende ind i. Det er forøvrigt sidste gang, at jeg skriver noget om ICCCR i bladet, da vi i styrelsen er blevet enige om at Martin Bech skriver til alle 4 klubblade frem over, derfor skal i finde information på Citroenisternes sider eller på vores afhængig af hvor det pladsmæssigt faldt bedst ind.

Som Jeg var inde på i sidste blad kommer der et stort 11'er træf i Bourgogne i Frankrig i pinsen 1990. Jeg har prøvet at få nogle informationer, men prisen er ikke fastsat endnu ! Tilmelingsfristen er 15. april 1990. Jeg vil vende tilbage angående prisen.

Den store veteran og sportsbiludstilling Retro Mobil vil blive afholdt fra 9-2 til 18-2 1990 begge dage incl. i Paris. Måske er der mulighed for samkørsel derned, da vi er nogle stykker som skal derned. Skulle du være interesseret, så ring til undertegnede. I januar er der Biler i Bella, hvor Citroen vil presentere den nye XM for det danske publikum. XM er for øvrigt blevet årets bil i Europa, og fået det gyldne rat i Tyskland.

Amsterdam - Moskva 1991

Jeg har nu fået lidt flere oplysninger om dette rally.

Turen går efter al sansynlighed ikke gennem Danmark, da man prøver at chartre en færge fra Tyskland til Letland, men der

er også kontakter til et dansk rederi. I så fald skal vi sejle fra København til Polen eller Letland.

Vi er allerede 5 vogne, som er tilmeldte, vi har desuden fået det tilbud, at alle, som tilmelder sig i januar, får det til samme pris, som havde de tilmeldt sig i 1989 (se priser andet sted i bladet). Dette kræver en samlet tilmelding. Derfor, tænk dig godt om! Er denne historiske tur noget for dig, og du mener, at din bil er i så god stand, eller kan blive det inden 1991, at den kan køre turen på ca. 10.000 km. uden større tekniske vanskeligheder. Er svaret ja, så tilmeld dig nu, da det bliver dyrere jo længere man venter med at tilmelde sig. Der er allerede som før nævnt tilmeldt 5 danske biler, så du bliver ikke alene. Den gruppe danske vogne, som skal afsted vil hjælpe hinanden med at få bilerne klar samt etablering af et fælles reservedelssortiment incl. diverse værktøjer. Ansøgning om visa til de forskellige lande vil også kunne være en fælles opgave, hvis de da ikke er afskaffet til den tid.

Angående rejseplan, hvilke lande der skal besøges osv. se sidste blad (nr. 166).

Prisen for turen er ca. 5000,- gylden for to personer alt incl. undtaget er kun maden.

5000,- gylden svarer til ca. 17.500,- Dkr. d.v.s. 8750,- Dkr.

pr. person for ca. 4 ugers tur. Jeg skal lige her til sidst bemærke, at alle de deltagende vogne skal kunne gennemgå et kritisk syn af vognens tekniske stand, så man ikke risikerer, at der er en vogn som hele tiden går i stykker. Dermed være ikke sagt, at man ikke må kunne få problemer.

For flere informationer og tilmelding Kontakt Kim dag 42.96.43.33 lokal 6913 helst aften 44.44.37.12

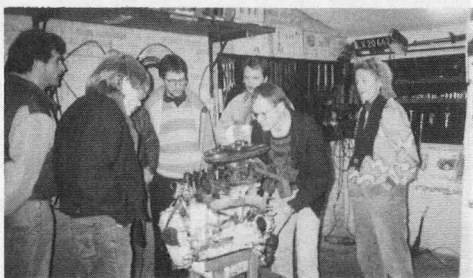
Lokalmøde i Lyngby

Kim og Morten havde ikke slået dørene til deres værksted op, men derimod lukket dem forsvarligt og knaldfyret hin lørdag eftermiddag d. 18. nov. da 14-15 medlemmer mødte op til en "teknisk" gennemgang. På programmet stod justering af motoren.

Ja, ja - det havde jeg jo prøvet en masse gange før, så hvis Kim troede han kunne lære mig noget desangående, så Men er der noget bedre end at tage fejl?? I al fald i en sådan situation, for det viste sig hurtigt, at selvom jeg ikke havde begået de store fejl, fandtes der bedre og mere nøjagtige metoder for justering end jeg umiddelbart kendte til. Som dagen skred frem blev der stillet mere og mere relevante spørgsmål, som Kim besvarede både behændigt og forståeligt - godt hjulpet af en model i 1:1.

Det blev en fin og givende lørdag, hvor jeg både fik justeret min viden om B-11 motoren og mit selvsikre ego. Tak for det.

Thomas Jensen, Nysted.



Fra registret

Det er kun blevet til et enkelt nyt medlem siden sidste meddelelse fra registret, nemlig :

Lis og Svend Rasmussen
Dyssegård Plantagen 14
Møllerup,
7980 Vils tlf. 97 767014

Også disse brave folk håber engang på at få anskaffet en vidunderlig 11'ere.

Så må vi desværre meddele, at vort æresmedlem Sture Lundberg, Horsens ikke er mere. Han døde medio september i år, men først nu er det kommet til klubbens kundskab.

Mange vil huske Lundberg fra sommertræffet i Tønder, og ikke mindst kender mange hans tidligere bil: Y 323, nu tilhørende Finn Lyster.

Æret være Lundbergs minde.

Men der er også en mere glædelig nyhed. Eva Dam Rasmussen er sandelig indgået i den hellige ægtestand. Og selvfølgelig har hun på god traditionel vis taget ægtemandens efternavn, og hedder derfor nu:

Eva Dam Geschwendtner
men bilen er den samme.

Jens Sanning

Natorienteringsløb i Jylland

I år afholdt Dansk Vintage Motor Club og Danmarks Nimbustouring deres andet internationale natløb. Også denne gang med deltagelse af medlemmer af vor klub. Nemlig F. Lecot (nej Lyster) Preben Buchhave og fra Sjælland Chr. Martensen, alle med landets bedste observatører, koner eller bare kodrivere.

Løbet er et orienteringsløb, hvor der køres efter tulipanskitser, kortskitser uden navne, efter kompas og mange andre narrestreger, så det hele får en tilpas sværhedsgrad.

Løbet køres med en ideel gennemsnitlig hastighed på 20 km i timen, så der er mulighed for at skåne materiellet, hvis man ellers kan finde rundt på de små veje i hjertet af det skønne Mols.

Der køres om æren, en flot vandrepæmie, der ikke kan vindes til ejendom samt flotte bogpræmier skænket af Køsters Boghandel Randers og Arhus Nimbus.

Vore tractionkørere kom ikke på sejrskamlen, men blev overgået af en lille Ford Y fra 1934 og en pæv kører på en Nimbus.

Traction Danmark er blandt andre klubber inviteret til at deltage i næste års Natløb, men skynd Jer, der er kun et begrænset antal pladser. Jørgen Kjær.



Motorhistorisk Samråd

I begyndelsen af november måned blev årets møde i Motorhistorisk Samråd afholdt.

Vor klub er jo tilknyttet denne sammenslutning, som er en sammenslutning af danske veteranklubber. Mødet i år var nok det bedste, jeg har deltaget i. Efter en snak om forskellige internationale relationer og mulige forviklinger på dette område nåede vi frem til at det var vigtigt at vi fandt os selv og fik den nationale struktur op at stå.

Der blev nedsat et udvalg, bestående af Nils Jonassen fra Dansk Veteranbilkub, Henrik Thostrup fra Københavns Ford A klub, Jørgen Kessel fra Dansk Vintage Motor Club og undertegnede der skulle lave et forslag til vedtægter til et mere struktureret Samråd. En slags paraplyorganisation, der dog ikke skal ændre ved den enkelte klubs suverænitet.

Dette udvalg skal så barsle med et forslag til et sæt vedtægter og indkalde til en stiftende generalforsamling i Motorhistorisk Samråd.

På mødet blev endvidere udvekslet løbsdatoer for de enkelte klubber, og der vil senere komme en løbskalender, der vil blive bragt i dette blad.

Jørgen Kjær

Lokalmøde i Ikast

Den 11-11 var der både det store stumpemarked og lokalmøde ved pølsemanden i Ikast.

Efter at en stor del af vore klubmedlemmer havde støvsuget Herringhallerne for alt hvad der bare havde lidt med Citroen Traction Avant at gøre drog vi til mødet hos familien Meldgård i Ikast.

Her var der hygge for alle pengene, det er der nu altid i dette hjem, og det havde også trukket mange medlemmer af huse. Jeg tror der var mere end 20 enkeltmedlemmer med pårørende. I løbet af eftermiddagen besøgte vi et andet klubmedlem, der bor i nærheden, nemlig Curt Brixen, der er ved at restaurere en Normale som er i meget tæt familie med Henriks.

Henrik fik studeret bilen meget nøje, så nu må han vist have samlet inspiration.

Sidst på eftermiddagen blev de forskellige bagagerum åbnet og til nye medlemmers undren foregik der nu den

sædvanlige bytten rundt af reservedele. Men det er nu meget almindeligt, en har fået ordnet dette, en anden dette og så videre.

Et lækkert tag selv bord havde fru Meldgård også stablet på benene, og skal der deles chevroner ud for den kulinariske fremførelse skal der gives maksimum for dette, var man søn i dette hus flyttede man aldrig hjemmefra.

Igen en dejlig dag og aften i dejlige Citroenvenners lag bragte afskeden hen til de små timer, en tak til alle og ikke mindst til familien Meldgård.

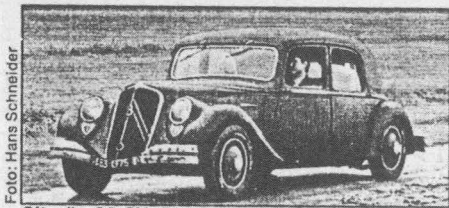
Jørgen Kjær

En sjælden Citroën

Fra vort medlem Henrik Winther i Fjerritslev har vi modtaget dette udklip fra det store tyske bilblad AUTO Bild. Som det fremgår af teksten under billedet betragtes den viste Citroën 22 som (den eneste) overlevende af tre prototyper fremstillet til Bilsalonen i Paris 1934.

Man kunne håbe på at en af de klubmedlemmer som så vognen i Holland i september kunne give en mere udtømmende beskrivelse ved lejlighed.

pjj



Citroën 22 CV. Die Acht im Kühler bedeutet: V8-Motor

Seltener Citroën

Da staunten die Teilnehmer des Internationalen Citroën-Treffens im holländischen Flevoland: Plötzlich schnurrte ein 22 CV vorbei. Ein völlig unbekannter großer Bruder des legendären 15 CV (Gangster-Citroën). Drei Modelle wurden nach 1934 gebaut, galten bisher als verschollen. Einer dieser 100-PS-Boliden mit V8-Motor hat überlebt.

Seite 6 · 2. Oktober 1989 · Auto Bild

Sommertræf Ålborg 1990

Den 21. december var årets korteste dag, så nu kan det kun gå fremad mod lysere tider og en forhåbenlig solrig sommer. Selvom det er mid vinter, er det ikke for tidligt at begynde at tænke på Sommertræf 1990, der som bekendt finder sted den 17.-19. august i Aalborg. Aalborg er en gammel, men samtidig yderst levende by. Aktiviteter på alle områder præger byen, der danner et samfund på 155.000 indbyggere. Aalborg søger energisk at leve op til sine forpligtelser som center for den nordjyske landsdel, hvilket i første række giver sig udtryk i kulturelle foranstaltninger af enhver art.

Fra det gamle fotoalbum

Vedlagte foto viser en Citroen 11 sport vist nok årgang 46, 47 eller 48. Jeg købte vognen i 1956 for 5500 kr. af stadsingeniøren i København og solgte den videre i 58 for 6500 kr. Den havde da gået omkring 156.000 km. Forkofangeren var flot men nok uoriginal og jeg kan huske at vogenen gik ca. 6 km/ltr. benzin.

Fra gammel tid har Aalborg ry som en venlig og gæstfri by, hvor der er let at føle sig hjemme.

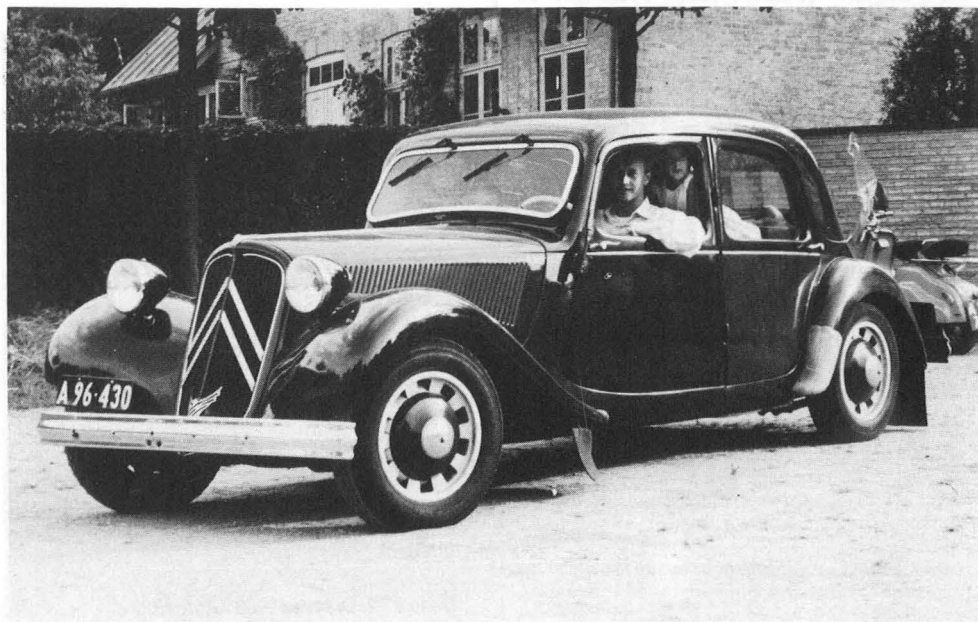
Træfgruppen ønsker, at besøget i Aalborg må blive til gavn og glæde for alle parter, og vi glæder os til at kunne byde rigtig mange medlemmer og gæster velkommen.

Hans Henrik og Jørgen.



På billede ses undertegnede ved rattet og på bagsædet skimtes Christian Martensens (nyt medlem, se bil rendez-vous i sidste nummer) søster Helle. Billedet er taget på en sommerudflugt til Rungsted Kyst engang i 1957.

Med venlig hilsen
John Hansen, Skottegården 28
2770 Kastrup.



Bilrendez-vous på Vestsjælland

Ågerup Auto og så Bil Rendez - Vous to nye begreber i vor jyders veterarbilordbog.

Vort forholdsvis nye klubmedlem Chr. Martensen og frue havde rigtig fået blod på tanden og var i samarbejde med Guldbrandt fra Ågerup Auto gået igang med at lave et ganske uformelt møde for ejere og entusiastier af gamle køretøjer, og Benny og jeg kunne ikke dy os .

Vi tog Jens Sanning under armen og drog afsted i Bennys T23, der skulle på langfart for første gang siden Frankrigsfærden, Limousinen blev også medbragt .

Da der samtidig var bestyrelsesmøde i vor klub passede det hele jo meget fint.

Efter en behagelig sejl- og køretur nåede vi frem til stedet for mødet. Der var allerede dukket mange biler op og Løjerne var i fuld gang. Kjeld Mahler var afsted efter dagens orkester, et dejligt spillemandsorkester, der med de hyggeligt gømlende køer i baggrunden satte en dejlig stemning i gang. Dog kunne de ikke spille vort hjemlands vemodige nationalmelodi : Molbodrengens Hopsa, men det lovede de at lære til næste år.

For der bliver nemlig en næste gang lovede familien Martensen.

Der mødte mange Tractionister op denne skønne efterårsdag, med masser af sol og mulighed for at nyde det udenørs, og som det ses af billedet var der almindelig hygge og Frits øvede sig til næste generalforsamling i disciplinen : At æde min gamle hat ! Det havde han nemlig lovet på sidste generalforsamling, hvis der var et menigt medlem af klubben, der tog et selvstændigt initiativ, og der var almindelig tilslutning til at dette skulle udløse løftet.

Efter en hyggelig eftermiddag drog vi hjem til familien Martensens private gemakker, hvor hyggen bredte sig. For dem der ikke var med kan jeg kun sige: Tag med næste år !

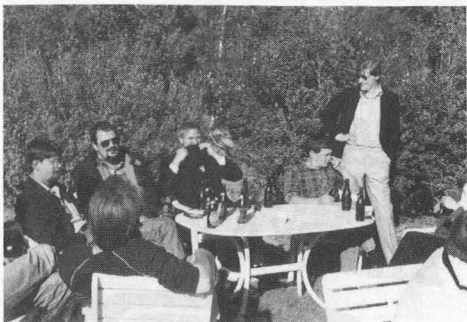
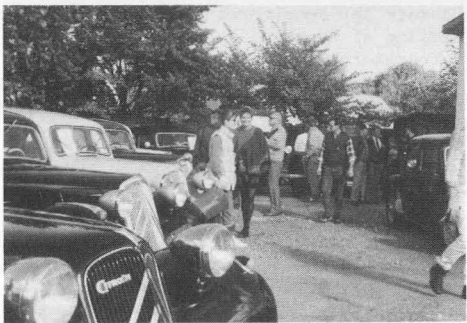
For dem der var der kan følgende stikord vist sætte gang i minderne: God mad, begyndende valgkamp, hoppe- og slyps, sjove hatte, sene nat-timer, god musik, ikke en skid ! ondt i håret, codylmagnyl, morgenbajer .

Virkeligt et godt arrangement, som der skal lyde en stor ros og en lige så stor tak for.

Christian er nok mand for at placere takken det rigtige sted.

Håber vi ses næste år.

Jørgen Kjær



Øverst besigtiger Jens Møller Nicolaisen og Henrik Jacobsen Den Røde T 43 lastbil som Benny Sørensen medbragte fra Jylland. I midten en situation fra pladsen ved Ågerup Auto og nederst nydes sommerens sidste solskin mens Fritz T. Hansen energisk over sig i at spise sin gamle hat, som omtalt i teksten.

En boganmeldelse

Les Camions CITROËN

Forfattere: Fabien Sabates og Wouter Jansen.

Jeg bestilte bogen på træffet i Holland ud fra et færdigtrykt omslag. Bogen skulle så leveres senere. Forfatterne bag bogenborgede jo for et godt resultat, så jeg turde godt betale forud.

Da bogen kom et par måneder senere var jeg jo noget spændt.

Jeg blev ikke skuffet. Tværtimod.

Da mit franske ikke er til blot overfladiske studier, fungerer bogen jo mest som billedbog. Men også på dette brugerplan er den næsten uovertruffen.

Citroënbilernes brug i transportsektoren belyses grundigt lige fra de første A-modler op til vore dage.

Den ene forfatters længerevarende ophold i Danmark har resulteret i en fremragende samling af danske lastbiler og rutebiler fotograferet i tiden.

Det er fantastisk at sidde og se billeder af busser og lastbiler fra ens drengetid.

Ovenikøbet busruter man kan huske.

Flere sider om den kære B11 Commerciale mangler heller ikke. Ovenikøbet et billede af en af danske varevogne fotograferet udenfor Hvidsten kro. Mere dansk kan det vist ikke blive.

En virkelig god og anbefalelsesværdig bog.

Prisen var yderst rimelig for en bog i dette udstyr. Knap 300 sider med masser af billeder i lækkert tryk.

Mon ikke vi får nogle eksemplarer hjem gennem vor klubbbutik.

Jørgen Kjær

- og guf for tractionister

I butikker for brugskunst og andet overflødigt tingeltangel er der kommet en ny "modelbil" på markedet.

Firmaet Hof Bauer fra Vesttyskland har lavet en serie af specialbiler i glas.

Serien omfatter et stort udsnit af modelbiler der er ret populære, deriblandt vor egen kære Citroën Traction Avant i den sædvanlige 15/6 udgave.

Hvornår laver man egentlig modeller i en mere ydmyg sport eller nomale udgave?

Bilen er udført i gennemsigtig glas i en længde af 20 centimeter og en bredde på 7,5 cm. Lavet gedigent og i det store hele originalt udførelse. Dog er indpakningen mærket med Citroën DS 19.

Der leveres en træklods til at stille bilen på.

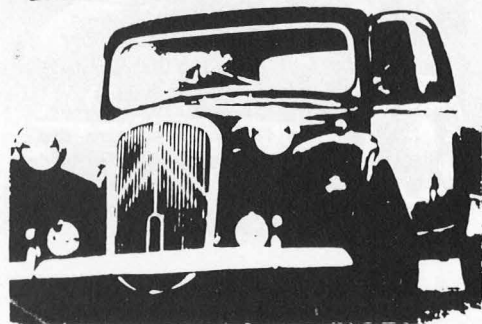
Prisen? Dyr, men en Traction Avant freak, som jeg, ikke kunne lade være.

Den står nu i det nysindkøbte vitrineskab sammen med en række ligegyldige modeludgaver af den forhjulstrukne, og griner ad den tåbelige person, der kan finde på at bruge så mange penge på denne variation af hobbyen.

Håber jeg aldrig bliver klogere, det gør jo ikke ondt som Sørensen siger.

Jørgen Kjær.

TRACTION AVANT DANMARK



BESTYRELSEN:

formand,

Kim Clasen

Stengårds Allé 118, 2800 Lyngby

44 44 37 12

Kasserer, medlems- og vognregister:

Jens E. Sanning

Hårbyvej 3, Hårby, 8660 Skanderborg

86 52 45 70

Sekretær, klubbetik:

Benny A. Jensen

Hækmosen 28 C, 2730 Herlev

44 44 37 41

bestyrelsesmedlemmer:

Kerstin Heerulf

Atlasvej 3, 8270 Højbjerg

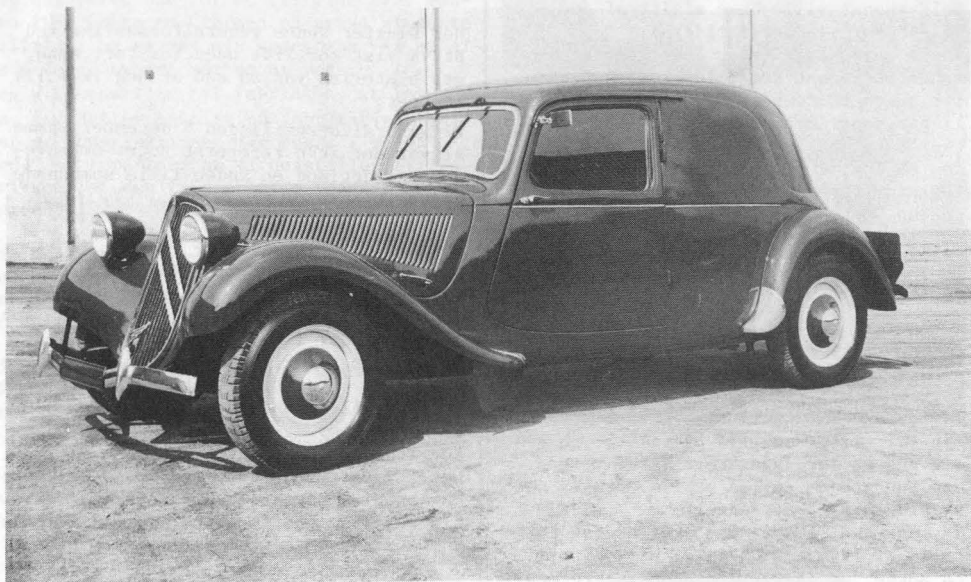
86 11 65 44

Jørgen Kjær

Gl. Sellingvej 20, 8370 Hadsten

86 98 31 77

Nyt om Citroënvarevognen, 2. afdeling



Som fortsættelse af indlægget i sidste nummer af bladet skal vi nu springe et halvt år frem i tiden og høre hvad der blev sagt på forhandlergeneralforsamlingen den 10 juni 1950:

Dirigenten:

Er der nogen, der ønsker at fremføre noget:

Forhandler 1:

Det var dette med ombygning af vognen. Jeg talte med en mand, som skulle have megen forstand på de ting, en tolder eller sådan noget. Han sagde, at såvidt han kunne se, findes der ikke nogen som helst lovhjemmel for myndighederne til at forhindre en mand i at lave en varevogn om til personvogn.

Dirigenten:

Det kan jeg svare på da jeg lige har undersøgt det spørgsmål. Jeg har spurgt myndighederne, og de siger, at der findes en eller anden lovhjemmel for, at disse bevillinger er udstedt under ganske bestemte forudsætninger, og derfor kan man ikke få lov til at have mere end to personer i vognen; og man må ikke gå hen og leve en kunde det. Det tillades kun at have det antal personer, selvom man har betalt den halve afgift, som står i papirerne, altså 2 personer, og der må under ingen form

Den sidste type af ialt fire fremstillede var denne uden forlænget tag. Dørene er loddet til og det bageste stykke tagrende er fjernet (foto 30.04.1952)

forandres på vognen, og selv om man betaler hel omsætningsafgift, kan det heller ikke lade sig gøre. Vi har forespurgt politimesteren og varedirektoratet, og de siger, det kan ikke tillades, for de vogne er kommet ind under disse bestemte forudsætninger.

Forhandler 2:

Angående ombygning og indregistrering siger toldvæsenet, at de ikke har noget mod at indregistrere, men politimesteren vil ikke gå med til at omregistrere dem, men siger, når der er gået 3 år, så kan De gøre med vognen, hvad De vil, men ikke før.

Forhandler 3:

Jeg har haft et tilfælde med bygning af en vogn. En mand spurgte, om han kunne købe et chassis til at bygge en værkstedsvogn på, han var skærsliber og havde pengene! Vi byggede ham en dejlig vogn med.... (forklarede vognens hele indretning). (JK bemærkning: Her er der måske tale om en anden type varevogn end den der er bygget over B11S, men det fremgår ikke helt klart.)

Den motorsagkynduge syntes, det var den bedste vogn, han havde set længe, men toldvæsenet ville have afgift af den, fordi der var vinduer i siderne.

Mande havde lige netop fået stablet de penge på benene som bilen kostede, og nu forlangte toldvæsenet 6000 kr i afgift. Vi har søgt om dispensation, men jeg fik den besked på Toldkammeret, at der findes en lov, der siger, at der skal betales afgift af alle vogne, undtagen deciderede lastvogne, deciderede varevogne der ser sådan og sådan ud, ambulancer, ligvogne, brandvæsenets vogne, men der er ikke undtaget en vogn til en skærsliber.

Så havde vi ved samme lejlighed en anden forespørgsel. Denne mand sagde til mig, at når han var færdig med at betale denne vogn ville han have en kamperingsvogn, sådan at kunne flytte rundt med sin skærslibervogn fra by til by, og slå sig ned et par dage hvert sted.

Jeg spurgte om der så skulle betales omsætningsafgift af denne.

Ja, det skulle der. Der skulle også betales af inventar undtagen af komfur.

Så sagde jeg, hvis vi nu lader være med at bygge en kamperingsvogn, men bygger en beboelsesvogn og går op til politimesteren og får et prøveskilt, så skal den ikke indregistreres, og så skal der heller ikke betales omsætningsafgift, og så kan vi bygge den efter tegningerne til kamperingsvognen, og så fik jeg det svar, at det kunne vi godt.

Formand:

Ja, det er rigtigt nok med den vogn, du taler om, når der er glas i siderne, skal der betales omsætningsafgift, der må end ikke være finerplader, men kun svejsede



Ø 10.608 fra Ringkøbing Amt var oprindeligt en vogn med jalousidør, men den fik senere en jerndør. Vognen er stadig en varevogn, de "gule" nummerplader var ikke opfundet på det tidspunkt.

plader i siderne, derimod må der godt være glas i taget.

Her slutter denne generalforsamling med at vi vist kom lidt uden for vort emne, men historien var så sød at jeg ikke fik stoppet.

På generalforsamlingen 8 december samme år var der ikke refereret noget om varevognen, derimod en anden lille spændende ordveksling:

Forhandler 1 :

Det er angående vore vogne. Sidste uge fik jeg 3 vogne hjem. I disse vogne har 3 passagerer fået skade i hovedet, på konto af, at der i venstre side sidder en lille knap til vinduesviskeren, som man støder imod, og dette resulterer i at 3 mennesker har fået ansigtet skamferet... det-te må ændres.... de fik allesammen hjerneystelse.

Det er meget generende med disse ulykker. Nu har vi klippet dem af og lukket dem til på disse vogne. Folk fare ind i denne knap og får hovederne skamferet.

Kassereren:

Den franske pressesekretær fik også hovedet smadret på den knap. Vi må henlede de motorsagkyndiges opmærksomhed herpå.

Ny forhandler:

Jeg er forholdsvis ny i forsamlingen. Jeg ved ikke om man tidligere har talt om det, at henstille til fabrikken, så snart som muligt at udarbejde en farveliste til forhandlerne, så man kan give kunderne den farve de ønsker.

Jeg vil også gerne påtale den nye polstring. Når føreren stiger ind vælter fjedrene til højre, min sadelmager siger, at det er dårlig polstring i sæderne.

Så er der spørgsmålet om dørene. De er som sædvanligt utætte. Jeg ved ikke, om det skyldes, at der mangler en liste forneden, det trækker enten forneden eller gennem ruden.

Hver gang jeg har solgt en ny vogn; kommer køberen og henstiller, at vi retter det for ham. Det er en ekstra udgift. Jeg har forsøgt at rette det, men det er ikke altid lykkedes. Det er rartrat få det at vide her.

Sjællansk forhandler:

Alle de Taxavogne jeg har leveret og ligeledes lillebiler forlanger, at der skal være en tagrende helt nede, det tager også trækken, for det meste-træk kommer fra neden, nu sætter de gummi på.

Dirigenten:

Jeg foreslår at der bliver standardudførel-

se på vognene. Det skader sælget af Citroen. Jeg har været ude for et tilfælde hvor manden ikke købte en Citroen på grund af dette tilfælde, og så var min vogn også våd på alle 4 døre, og det var en ny vogn.

Jeg vil henstille til fabrikken, at lave det om, for det er faktisk en fabrikationsfejl. Det er konstruktionen der noget i vejen med. Jeg foreslår at vi henstiller til fabrikken, at den leverer alle vognene med tagrende.

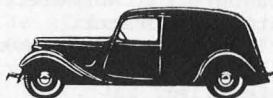
Dirigenten:

Med hensyn til farvekort på vognene og u-tæthed ved dørene skal det blive påtalt. Er der andre der ønsker ordet ?.....

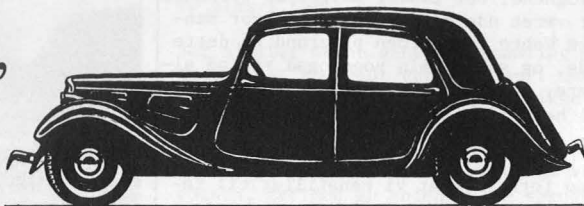
Så er der ikke mere snak om Elveren på denne generalforsamling, og her vil jeg også slutte for denne gang.

JØRGEN KJÆR

Øverst til højre - lidt ophuggerpladsstemning fra den store plads i Tørring i 1983, hvor der stadig kunne ses en varevogn. Herunder en opstilling af servicevogne fra "Kjellerup Elektromotor eftersyn" med ihvertfald fire Citroen varevogne og en personvogn.



Køb & salg, bytte, kontakt -



TRACTION - ANNONCER sendes til:

Peter Juel Jeppesen, Hestetangsvej 14, 3520 Farum

Sælges:

Citroën 11 Sport 1952. Skal synes.

Pris kr. 34.000

Torben Fiig 42 15 11 21

Sælges:

Michelin 165x400 dæk skaffes billigt
Harpoon baglygter med originalt glas
Forkromede forlygter.

For- og bagdøre til Normale, u. rust
Ny sidestørmskarburator.

Hvide forlygtepærer m. fransk fat-
ning, billige

Et par hele biler, , , , ,

Jørgen Kjær 06 98 31 77

Brev fra Scotland

Her følger et udklip fra vor mand
i Aberdeen, Peder Grønberg, hvorfra
det fremgår at gode Parisiske At-
traktioner også lader sig købe til
rimelige priser i Midtengland.

PARIS-A-TRACTION

THE CITROËN TRACTION SPECIALISTS
LARGEST STOCK OF TRACTION IN THE U.K.



1937 11BE Paris built Very desirable early car. Full
leather trim. M.O.T. £7,450
1946 11B Normale Paris built. Small build. Recovered by
previous owner. Refinished. M.O.T. £8,500
1955 11B Normale Paris built. Big boot. Good reliable car
with much potential. M.O.T. £4,800



1955 11BL Paris built Gold-bee. Excellent owner.
Very smart. M.O.T. Requires replacement. £3,500
1952 11B Normale Paris built. Big boot. Excellent line
coachwork. Very attractive car. M.O.T. £5,750
Further selection available requiring various degrees
of restoration. See brochure. £1,200 to £3,000

ANY TRACTION WANTED - PLEASE PHONE 0227 722596

15 minutes off A2 Canterbury - Dover

TAD-reservedelslager

Reserve dele og priser

Topdæksel pakning	30,-
Kilerem	75,-
3 huls påning (udstødning)	21,-
Stor vandpumpe pakning	33,-
Kølerslange øvre/nedre	78,-
Lille vandpumpe pakning	15,-
Forhjulsløje 19mm ydre	140,-
Strømfordeler dæksel	105,-
Forlygte pære gul	45,-
Rep. sæt til benzinpumpe	
SEV/Guiot	75,-
Laderelæ	315,-
Kardan kryds v. gearkasse	210,-
Manchet på styretøjet	70,-
Fiber pakning	
under karburatoren	20,-
Platiner	65,-
Top pakning	150,-
Manifold pakning	45,-

vedr. reservedele bedes i henvende

der til Jørgen Kjær på tlf. 86.98.31.77

TRACTION SPECIAL

Klubblad for TRACTION AVANT DANMARK.

stof sendes til:

Peter Juel Jeppesen, Hestetangsvej 14, 3520 Farum

42 95 42 91

Der mangler i princippet altid stof fra medlemmerne!

Vær venligst opmærksom på bladets deadline, se side 3
i Attraktion.

